

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

ChHM199

Édition critique

1265, décembre

Type de document: charte: notification de vente

Objet: Vente à l'abbé et au couvent de la Crête par Bertremin, bourgeois de Vic-sur-Seille, et Isabelot, sa femme, avec l'accord d'Abilon, soeur dudit Bertremin, moyennant 9 livres de messins, de deux pièces de pré au "Wasuel" et d'une terre contiguë à un pré partagé entre Bertremin et Drouin, son oncle.

Auteur: Ferri abbé de Salival, et Guillaume curé de Saint-Marien de Vic-sur-Seille, archiprêtre

Sceau: auteurs

Bénéficiaire: abbaye de la Crête

Autres Acteurs: Bertremin bourgeois de Vic-sur-Seille

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye de la Crête

Support: Parchemin jadis scellé de deus sceaux sur double queue

Lieu de conservation: AD HM, 5H 9 - Abbaye de la Crête

Verso: Quod Bertremins et Ysabelois, sa fe(m)me, ont vendu deus pieces de prei au Wasuel (XIV^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, Ferris abbes de Salinvaus, de l'ordre de Preimonstrei, et je, Guillaumes, curiés de-Saint Mairien \2 de Vi *et* archeprestres, **2** faisons à-savoir à-tous ces qui ces lettres verront *et* orront **3** que, an nos presances esta\3blis, Bertremins, bourgeois de Vi, *et* Ysabeloz, sa feme, ont requeneu que il ont vandu à l'abbei *et* au *convant* de la \4 Creste, de l'ordre de Cistiaus, **4** dous pieces de prei qui lour estoit, qui siet au Wasuel, **5** *et* la terre qui sue \5 estoit, qui siet deloiz lou prei qui part avec son oncle Droin, **6** pour neuf livres de messeins, des \6 queiz li diz Bertremeins ce tint pour païé anthieremant an deniers contans. **7** *Et* cest vandage ont \7 fait li diz Bertremins *et* sa *famme* par lou loz *et* pa l'otroi Abilon, la sorour lou dit Bertremin, si com ele \8 lou requeneut devant nos. **8** *Et* pour ce que cist vandages soit estables *et* li freires de la-Creste \9 an joie an-pais sans nul reclain, à-la requeste dout dit Bertremin *et* de Ysabelot, sa-femme, *et* de-Abilon, \10 sa sorour, nous avons saelleiz ceste lettre de nos seés, an tesmoignage de veritei, **9** les queiz furet \11 faites *quant* li miliares corroit par mil *et* ·CC. *et* sixante cinc ans, an mois de decembre.